



## Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) (حضرت شاہ عبدالقادر) اردو ترجمہ بمعہ عربی

### سورة النِّسَاءِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ

لوگو ڈرتے رہو اپنے رب سے، جس نے بنایا تم کو ایک جان سے،

وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً

اور اسی سے بنایا (پیدا کیا) اس کا جوڑا، اور بکھیرے (پھیلانے) ان دونوں سے بہت مرد اور عورتیں۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ

اور ڈرتے رہو اللہ سے جس کا واسطہ دیتے ہو آپس میں، اور خرد دار ہونا توں (رشتوں کی نزاکت) سے۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا

(پیشک) اللہ ہے تم پر مطلع (نگران)۔

وَأَنْتُمْ أَوْلَىٰ لِأَنْفُسِكُمْ وَلَا تَبَدَّلُوا خَالِكُمْ بِالطَّيِّبِ

اور دے ڈالو پیسوں کو ان کے مال، اور بدل نہ لو گند استھرے سے،

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ

اور نہ کھاؤ ان کے مال اپنے مالوں کے ساتھ،

إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا

یہ ہے بڑا وبال (عذاب، بوجھ، سختی)۔

وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِمَّنِّي وَتَلْتُمْ وَرُبَّ

اور اگر ڈرو کہ انصاف نہ کرو گے یتیم لڑکیوں کے حق میں،

تو نکاح کرو جو تم کو خوش (پسند) آئیں عورتیں دو دو، تین تین، چار چار،

فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

پھر اگر ڈرو کہ برابر نہ رکھو گے تو ایک ہی، یا (لونڈی) جو اپنے ہاتھ کا مال (ملک) ہے۔

ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعْلُوا

اس میں لگتا ہے کہ ایک طرف نہ جھک پڑو۔

وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ نِحْلَةً

اور دے ڈالو عورتوں کو مہر ان کے خوشی سے۔

فَإِنْ طَبُنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَدِيْمًا مَّرِيًّا

پھر اگر وہ اس میں سے کچھ چھوڑ دیں تم کو دل کی خوشی سے تو وہ کھاؤ رچتا پچتا (بے کھٹکے)۔

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا

اور مت پکڑو ادو (یتیم) بے عقلوں کو اپنے (انکے) مال، جو بنائے اللہ نے تمہاری گذران،

وَأْمُرْهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

اور اس کو اس میں کھلاؤ اور پہناؤ، اور کہو ان سے بات معقول۔

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ

اور سدھاتے رہو یتیموں کو جب تک پہنچیں نکاح کی عمر کو۔

فَإِنِ ءَانَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ

پھر اگر دیکھو ان میں ہوشیاری تو حوالے کرو ان کے مال،

وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَن يَكْبَرُوا

اور کھانہ جاؤ ان کو اڑا کر (فضول خرچی سے)، اور گھبرا کر کہ یہ بڑے نہ ہو جائیں۔

وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ

اور جو کوئی محفوظ (آسودہ حال) ہے تو چاہئے بچتا رہے (انکے مال سے)۔

وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ

اور جو کوئی محتاج ہے، تو کھائے موافق دستور کے،

فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ

پھر جب ان کو حوالے کرو ان کے مال، تو شاہد (گواہ) کر لو اس پر۔

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا

اور اللہ بس (کافی) ہے حساب سمجھنے (لینے) والا۔

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ

مردوں کو بھی حصہ ہے اس میں جو چھوڑ میں ماں باپ اور ناتے والے (رشتے دار)۔

وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ

اور عورتوں کو بھی حصہ ہے اس میں جو چھوڑ میں ماں باپ اور ناتے والے (رشتے دار)۔

اس (ترکے) تھوڑے میں یا بہت میں۔

نَصِيبًا مَّفْرُوضًا

حصہ مقرر ہوا (اللہ کی طرف سے)۔

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ فَأَمْزُقُوهُمْ مِنْهُ

اور جب حاضر ہوں تقسیم کے وقت ناتے والے (رشتے دار) اور یتیم اور محتاج،

تو ان کو کچھ کھلا دو (دے دو) اس میں سے،

وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوفًا

اور کہو ان کو بات معقول۔

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ

اور چاہیے ڈریں وہ لوگ کہ اگر اپنے پیچھے چھوڑیں اولاد ضعیف تو ان پر خطرہ کھائیں (اندیشہ کریں)۔

فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَيُقِيمُوا آقَوْلًا سَدِيدًا

تو چاہیے ڈریں اللہ سے اور کہیں بات سیدھی۔

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا<sup>ط</sup>

جو لوگ کھاتے ہیں مال یتیموں کے ناحق، وہ یہی کھاتے ہیں اپنے پیٹ میں آگ۔

وَسَيَصْلُونَ سَعِيرًا

اور اب پیٹھیں (جاڑیں) گے (بھڑکتی) آگ میں۔

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِي كَرِهْتُم مِّثْلَ حِظِّ الْأُنثَيَيْنِ<sup>ج</sup>

اللہ کہہ رکھتا ہے تم کو تمہاری اولاد میں، مرد کو حصہ برابر دو عورت کے،

فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ<sup>ط</sup>

پھر اگر (وارث) نری عورتیں ہوں دو سے اوپر، تو ان کو دو تہائیاں جو چھوڑ مرے،

وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ<sup>ج</sup>

اور اگر ایک ہے تو اس کو آدھا،

وَالْأَبَوِيهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ<sup>ج</sup>

اور میت کے ماں باپ کو ہر ایک کو دونوں میں چھٹا حصہ جو چھوڑ مرے، اگر میت کی اولاد ہے۔

فَإِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَتْهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ<sup>ج</sup>

پھر اگر اس کو اولاد نہیں اور وارث ہیں اس کے ماں باپ، تو اس کی ماں کو تہائی۔

فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ<sup>ج</sup>

پھر اگر میت کے کئی بھائی ہیں، تو اس کی ماں کو چھٹا حصہ۔

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةِ يُوصِي بِهَا أَوْ دِينَ<sup>ط</sup>

یہ پیچھے وصیت کے جو دلو امر، یا قرض کے۔

ءَابَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا<sup>ج</sup>

تمہارے باپ اور بیٹے، تم کو معلوم نہیں کون شتاب پہنچتے (قریب) ہیں تمہارے (نفع کے) کام میں۔

فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا<sup>ط</sup>

(یہ) حصہ باندھا اللہ کا ہے، (بیشک) اللہ خبردار ہے حکمت والا۔

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ<sup>ج</sup>

اور تم کو آدھا مال جو چھوڑ مریں تمہاری عورتیں اگر نہ ہوں ان کو اولاد۔

فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ<sup>ج</sup>

پھر اگر ان کو اولاد ہے تو تم کو چوتھائی مال

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةِ يُوصِي بِهَا أَوْ دِينَ<sup>ج</sup>

جو چھوڑا بعد وصیت کے جو دلو امر میں یا قرض کے۔

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ<sup>ج</sup>

اور عورتوں کو چوتھائی مال جو چھوڑ مرو تم، اگر نہ ہو تم کو اولاد۔

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكَنَّ<sup>ج</sup>

پھر اگر تم کو اولاد ہے تو ان کو آٹھواں حصہ جو کچھ تم نے چھوڑا

مِّنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دِينَ<sup>ظ</sup>

بعد وصیت کے، جو تم دلو امر و یا قرض کے،

وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً أَوْ وَلَةً أَوْ أُخْتًا فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ<sup>ج</sup>

اور اگر جس مرد کی میراث ہے باپ بیٹا نہیں رکھتا، یا عورت ہو، اور اس کو ایک بھائی ہے یا بہن،

تو دونوں ہیں ہر ایک کو چھٹا حصہ۔

فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ<sup>ج</sup>

پھر اگر زیادہ ہوئے اس سے، تو سب شریک ہیں ایک تہائی میں،

مِّنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دِينَ غَيْرِ مَضَآئِرٍ<sup>ج</sup>

بعد وصیت کے جو ہو چکی ہے یا قرض کے، جب اوروں کا نقصان نہ کیا ہو،

وَصِيَّةٍ مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ<sup>ظ</sup>

یہ کہہ رکھا اللہ نے، اور اللہ سب جانتا ہے تحمل والا۔

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ<sup>ج</sup>

یہ حدیں باندھی اللہ کی ہیں۔

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا<sup>ج</sup>

اور جو کوئی حکم پر چلے اللہ کے اور رسول کے، اس کو داخل کرے باغوں میں،

جن کے نیچے بہتی ندیاں، رہ پڑے ان میں،

وَذَلِكَ الْقَوْزُ الْعَظِيمُ

اور وہی ہے بڑی مراد ملنی۔

وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا

اور جو کوئی بے حکمی کرے اللہ کی اور رسول کی، اور بڑھے اس کی حدوں سے،

اس کو داخل کرے آگ میں، رہ پڑے اس میں،

وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ

اور اس کو ذلت کی مار ہے۔

وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِّنكُمْ

اور جو کوئی بدکاری کرے تمہاری عورتوں میں، تو شاہد (گواہ) لاؤ ان پر چار مرد اپنے۔

فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَفَّيَهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا

پھر اگر وہ گواہی دیں تو ان کو بند رکھو گھروں میں، جب تک بھریوے (آئے) ان کو موت

یا کر دے اللہ انکی کچھ راہ۔

وَالَّذَانِ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ فَادُّهُمَا

اور جو دو کرنے والے کریں تم میں وہی کام، تو ان کو ستاؤ۔

فَإِنْ تَابَا وَأُصْلِحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا

پھر اگر توبہ کریں اور سنوار پکڑیں (اصلاح کر لیں) تو ان کا خیال چھوڑو۔



إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا

اللہ توبہ قبول کرتا ہے مہربان۔

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ

توبہ قبول کرنی اللہ کو ضرور، سوان کی جو کرتے ہیں بُرانا دانی سے، پھر توبہ کرتے ہیں شتاب (جلدی) سے،

فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

تو ان کو اللہ معاف کرتا ہے۔ اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا۔

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ

اور ان کی توبہ نہیں جو کرتے جاتے ہیں بُرے کام۔

حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْنَ وَلَا الَّذِينَ يَمْوَتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ

جب تک سامنے آئی ایسے کسی کو موت، کہنے لگا میں نے توبہ کی اب، اور نہ (توبہ) اُنکو جو مرتے ہیں کفر میں۔

أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

اُن کے واسطے ہم نے تیار کی دکھ کی مار (دردناک عذاب)۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا

اے ایمان والو! حلال نہیں تم کو کہ میراث میں لے لو عورتوں کو زور سے (زبردستی)۔

وَلَا تَعْضَلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَآءِ اتِّبْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَحِشَةٍ مُّبِينَةٍ

اور نہ اُن کو بند کرو (دباؤ ڈالو)، کہ لے لو اُن سے کچھ اپنا دیا، مگر کہ وہ کریں بے حیائی صریح۔

وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ<sup>ج</sup>

اور گذران (برتاؤ) کرو عورتوں کے ساتھ معقول۔

فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُهُمَا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا

پھر اگر وہ تم کو نہ بھائیں (ناپسند ہو)، تو شاید تم کو نہ بھائے (ناپسند ہو) ایک چیز اور اللہ اس میں رکھے بہت خوبی۔

وَأِنْ أَرَدْتُمْ أَسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانٍ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ أَحَدَ لِهِنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا<sup>ج</sup>

.20

اور اگر بدلنا چاہو ایک عورت (بیوی) کی جگہ دوسری عورت (بیوی) اور دے چکے ہو ایک کو ڈھیر مال،

تو پھر نہ لو اس میں سے کچھ۔

أَتَأْخُذُونَ مِنْهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

کیا لیا چاہتے ہو ناحق اور صریح گناہ سے؟

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَ مِنْهُ وَقَدْ أَفْضَىٰ بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

.21

اور کیوں کر اسکو لے سکو اور پہنچ چکے (یکجا ہوئے) ایک دوسرے تک، اور لے چکیں تم سے عہد گاڑھا۔

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ<sup>ج</sup>

.22

اور نکاح میں نہ لاؤ جن عورتوں کو نکاح میں لائے تمہارے باپ، مگر جو آگے ہو چکا (سو ہو چکا)۔

إِنَّهُ كَانَ فَحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا

یہ بے حیائی ہے اور کام غضب کا (قابل نفرت)۔ اور بُری راہ ہے۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ

حرام ہوئی ہیں تم پر تمہاری مائیں اور بیٹیاں، اور بہنیں،

وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ

اور پھوپھیاں اور خالائیں اور بھائی کی بیٹیاں اور بہن کی،

وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخْوَاتُكُم مِّنَ الرَّضْعَةِ

اور جن ماؤں نے تم کو دودھ دیا، اور دودھ کی بہنیں،

وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِّن نِّسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُم بِهِنَّ

اور تمہاری عورتوں (بیویوں) کی مائیں اور بیٹیاں جو تمہاری پرورش میں ہیں، جن عورتوں سے تم نے صحبت کی۔

فَإِن لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

پھر اگر تم نے صحبت نہیں کی، تو تم پر نہیں گناہ (انکی بیٹی سے نکاح کرنے میں)۔

وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ

اور عورتیں تمہارے بیٹوں کی جو تمہاری پشت (صلب) سے ہیں،

وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ

اور یہ کہ اکٹھی دو بہنیں کرو، مگر جو آگے ہو چکا (سو ہو چکا)۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ<sup>ط</sup>

اور (حرام کی گئی ہیں تم پر) نکاح بند ہی عورتیں،  
مگر (جو جنگ میں قید ہو کر آئیں اور) جنگے مالک ہو جائیں تمہارے ہاتھ۔

كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ<sup>ج</sup>

حکم ہو اللہ کا تم پر (جسکی پابندی لازم ہے تم پر)۔

وَأُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذَٰلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرِ مُسْفِحِينَ<sup>ج</sup>

اور حلال ہوئی تم کو جو ان کے سوا ہیں،

یوں کہ طلب کرو اپنے مال کے بدلے قید (نکاح) میں لانے کو، نہ مستی نکالنے کو۔

فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً<sup>ج</sup>

پھر جو کام میں لائے (لطف اٹھائو) تم ان عورتوں میں سے ان کو دو ان کے حق (مہر) جو مقرر ہوئے،

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ<sup>ج</sup>

اور گناہ نہیں تم کو اس میں جو ٹھہرا (سمجھوتہ کر) لو دونوں کی رضاسے، مقرر کئے پیچھے،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

(بیشک) اللہ ہے خبردار حکمت والا۔

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَن يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ

اور جو کوئی نہ پائے تم میں مقدور اسکا کہ نکاح میں لائے بیبیاں مسلمان،

فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتْيَتِكُمْ الْمُؤْمِنَاتِ<sup>ج</sup>

تو (نکاح کرے ان سے) جو ہاتھ کا مال (ملک) ہیں آپس کی، تمہاری لونڈیاں مسلمان۔

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ<sup>ج</sup>

اور اللہ کو بہتر معلوم ہے تمہاری مسلمانی (ایمان کا حال)،

بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ<sup>ج</sup>

تم آپس میں ایک (دوسرے میں سے) ہو،

فَأَنكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ

سوان کو نکاح کرو ان کے لوگوں (مالکوں) کے اذن (اجازت) سے،

وَأَنتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لِحَصْنَتِكُمْ غَيْرِ مُسْفِكَةٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ<sup>ج</sup>

اور دو ان کے مہر موافق دستور کے، (تا کہ نکاح کی) قید میں آئیاں، نہ مستی نکالتیاں،

اور نہ یار کرتیاں چھپ کر،

فَإِذَا أَحْصَيْنَ فَإِنَّ أَتَيْنَ بِفَحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ<sup>ج</sup>

پھر جب وہ (نکاح کی) قید میں آچکیں تو اگر کریں بے حیائی کا کام

تو ان پر ہے آدھی وہ مار جو (آزاد) بیبیوں پر مقرر ہے۔

ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ<sup>ج</sup>

یہ (کنیز سے نکاح کی سہولت) اس کے واسطے جو کوئی تم میں ڈرے تکلیف (بدکاری) میں پڑنے سے

وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

اور صبر کرنا تو بہتر ہے تمہارے حق میں۔ اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذَيِّبَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنْنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ

اللہ چاہتا ہے کہ تمہارے واسطے بیان کر دے (احکام) اور چلائے تم کو اگلوں کی راہ، اور تم کو معاف کرے۔

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

اور اللہ جانتا ہے حکمت والا۔

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ

اور اللہ چاہتا ہے کہ تم پر متوجہ ہو۔

وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهْوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا

اور جو لوگ لگے ہیں اپنے مزوں (خواہشات) کے پیچھے، وہ چاہتے ہیں کہ مڑ جاؤ (تم) راہ سے بہت دُور۔

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ

اللہ چاہتا ہے کہ تم سے بوجھ ہلکا کرے۔

وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا

اور انسان بنا ہے کمزور۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے ایمان والو!

لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ<sup>ج</sup>

نہ کھاؤ مال ایک دوسرے کے آپس میں ناحق، مگر یہ کہ سودا ہو آپس کی خوشی سے۔

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ<sup>ج</sup>

اور نہ خون کرو آپس میں،

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

اللہ کو تم پر رحم ہے۔

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصَلِّيهِ نَارًا<sup>ج</sup>

اور جو کوئی یہ کام کرے تعدی (حد سے بڑھ کر) سے اور ظلم سے تو ہم اس کو ڈالیں گے آگ میں۔

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

اور یہ اللہ پر آسان ہے۔

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا<sup>ج</sup>

اور اگر تم بچے رہو گے بُری چیزوں سے جو تم کو منع ہوئیں، تو ہم اتار دیں گے تم سے تقصیریں تمہاری

اور داخل کریں گے تم کو عزت کے مقام میں۔

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ<sup>ج</sup>

اور ہوس مت کرو جس چیز میں بڑائی دی اللہ نے ایک کو ایک سے۔

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبُوا<sup>ج</sup> وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبْنَ

مردوں کو حصہ ہے اپنی کمائی سے۔ اور عورتوں کو حصہ ہے اپنی کمائی سے۔

وَسَلُّوا لِلَّهِ مِنْ فَضْلِهِ <sup>ط</sup> إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

اور مانگو اللہ سے اس کا فضل۔ اللہ کو ہر چیز معلوم ہے۔

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ

اور ہر کسی کے ہم نے ٹھہرا دیئے وارث اس مال میں جو چھوڑ جائیں ماں باپ اور قرابت والے۔

وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيْبَهُمْ

اور جن سے اقرار باندھا تم نے، ان کو پہنچاؤ ان کا حصہ۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

اللہ کے روبرو ہے ہر چیز۔

.33

.34

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ

مرد حاکم ہیں عورتوں پر اس واسطے کہ بڑائی دی اللہ نے ایک کو ایک پر،

اور اس واسطے کہ خرچ کئے انہوں نے اپنے مال،

فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ

پھر جو نیک کار ہیں، سو حکم بردار ہیں، خبرداری کرتیاں ہیں بیٹھ پیچھے، اللہ کی خبرداری سے،

وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَأَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَأُخْرِبُوهُنَّ <sup>ط</sup>

اور جن کی بد خوئی کا ڈر ہو تم کو تو ان کو سمجھاؤ، اور جدا کرو سونے میں، اور مارو۔

فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا <sup>ط</sup>

پھر اگر تمہارے حکم میں آئیں تو مت تلاش کرو ان پر راہ الزام کی۔



إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا

بیشک اللہ ہے سب سے اوپر بڑا۔

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعُوهُمَا مِنْ أَهْلِيهِمْ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِمَا

اور اگر تم ڈرو کہ وہ دونوں آپس میں ضد رکھتے ہیں

تو کھڑا (مقرر) کرو ایک منصف مرد والوں میں سے اور ایک منصف عورت والوں میں سے،

إِنْ يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا

اگر یہ دونوں چاہیں گے صلح تو اللہ ملاپ (موافقت پیدا کر) دے گا ان میں۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا

اللہ سب جانتا ہے خبر رکھتا۔

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا

اور بندگی کرو اللہ کی اور ملاؤ مت (شریک مت کرو) اس کے ساتھ کسی کو،

وَالْوَالِدِينَ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ

وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

اور ماں باپ سے نیکی (کرو)، اور قرابت والے سے اور یتیموں سے اور فقیروں سے اور ہمسایہ قریب سے

اور ہمسایہ اجنبی سے، اور برابر کے رفیق سے، اور راہ کے مسافر سے،

اور اپنے ہاتھ کے مال (لونڈی اور غلام) سے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا

اللہ کو خوش (پسند) نہیں آتا، جو کوئی ہوا تر اتا (مغرور)، بڑائی کرتا (شیخی بگھارتا)۔

.37

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبَخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَاءً آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ <sup>ط</sup>

وہ جو بخل کرتے ہیں اور سکھاتے ہیں لوگوں کو بخل، اور چھپاتے ہیں جو ان کو دیا اللہ نے اپنے فضل سے۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

اور رکھی ہم نے منکروں کو ذلت کی مار (رسوا کن عذاب)۔

.38

وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ <sup>ط</sup>

اور (نہیں پسند کرتا) وہ جو خرچ کرتے ہیں اپنے مال لوگوں کو دکھانے کو،

اور یقین نہیں رکھتے اللہ پر اور نہ پچھلے دن (آخرت) پر۔

وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا

اور جن کا ساتھی ہو شیطان، تو بہت بُرا ساتھی ہے۔

.39

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ <sup>ج</sup>

اور کیا نقصان تھا ان کا اگر ایمان لاتے اللہ پر اور پچھلے دن (آخرت) پر

اور خرچ کرتے اللہ کے دیئے میں سے۔

وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا

اور اللہ کو ان کی خوب خبر ہے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ<sup>ط</sup>

اللہ حق نہیں رکھتا کسی کا ایک ذرہ برابر،

وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضْعِفُهَا وَيُؤْتِ مِنَ لَدُنْهِ أَجْرًا عَظِيمًا

اور اگر نیکی ہو تو اس کو ڈونا کرے، اور دیوے (انکو دے) اپنے پاس سے (بھی) بڑا ثواب۔

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ

پھر کیا حال ہو گا جب بلائیں گے ہم، ہر اُمت میں سے احوال کہنے والا (گواہ)،

وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا

اور بلائیں گے تجھ کو، ان لوگوں پر احوال بتانے والا (گواہ)؟

يَوْمَئِذٍ يَوْمَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصُوا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّىٰ بِهِمُ الْأَرْضُ

اس دن آرزو کریں گے جو لوگ منکر ہوئے تھے اور رسول کی بے حکمی کی تھی،

کسی طرح ملا دیجئے ان کو زمین میں۔

وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا

اور نہ چھپا سکیں گے اللہ سے ایک (کوئی) بات۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

اے ایمان والو! نزدیک نہ ہو نماز کے جب تم کو نشہ ہو، جب تک (نشہ نہ اتر جائے) کہ سمجھنے لگو جو کہتے ہو،

وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا

اور نہ جب جنابت میں ہو، مگر راہ چلتے ہو، جب تک کہ غسل کر لو۔

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ

اور اگر تم مریض ہو یا سفر میں، یا آیا ہے کوئی شخص تم میں جائے ضرور سے،

یا لگے (مباشرت کی) ہو عورتوں سے،

فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ<sup>ط</sup>

پھر نہ پایا پانی تو ارادہ کر زمین پاک (تیمم) کا، پھر ملو اپنے منہ کو اور ہاتھوں کو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا

اللہ ہے معاف کرنے والا بخشتا۔

44. أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الضَّلَاةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا السَّبِيلَ

تو نے نہ دیکھے جن کو ملا ہے کچھ ایک حصہ کتاب سے، خرید کرتے ہیں گمراہی،

اور چاہتے ہیں کہ تم بھی بہکوراہ سے۔

45. وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ<sup>ج</sup>

اور اللہ خوب جانتا ہے تمہارے دشمنوں کو۔

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا

اور بس (کافی) ہے حمایتی اور بس (کافی) ہے مددگار۔

46. مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهَا

وہ جو یہودی ہیں، بے ڈھب کرتے ہیں بات کو اس کے ٹھکانے (موقع و محل) سے،

وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَسْمَعُ غَيْرَ مُسْمَعٍ

اور کہتے ہیں: ہم نے سنا اور نہ مانا، اور سُن نہ سنایا جاسیو،

وَمَا عِنَّا لِيَأْتِيَ بِالسِّنْتِهِمْ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ

اور راعنا موڑ دے کر اپنی زبان کو، اور عیب دے کر دین میں۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمَعُ وَأَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمَ

اور اگر وہ کہتے، ہم نے سنا اور مانا اور سُن اور نظر کر ہم پر تو بہتر ہوتا ان کے حق میں اور درست،

وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

لیکن لعنت کی ان کو اللہ نے اُن کے کفر سے۔ سو ایمان نہیں لاتے مگر کم۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آوَتْهُوا الْكِتَابَ ءَامِنُوا بِيْمَانِنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ

اے کتاب والو! ایمان لاؤ اُس پر جو ہم نے نازل کیا، سچ بتاتا تمہارے پاس والے کو،

مِّن قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُّدَّهَا عَلَىٰ آدُبَارِهَا

پہلے اس سے کہ ہم مٹا (مسخر کر) ڈالیں کتنے منہ، پھر اُلٹ دیں ان کو پیٹھ کی طرف،

أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعْنَا أَصْحَابَ السَّبْتِ

یا ان کو لعنت کریں جیسے لعنت کی ہفتے (سبت) والوں کو،

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا

اور اللہ نے جو حکم کیا سو ہوا۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ، وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ<sup>ج</sup>

تحقیق اللہ نہیں بخشتا ہے یہ کہ اس کا شریک پکڑیے اور بخشتا ہے اس سے نیچے جس کو چاہے۔

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ آفَتَسَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا

اور جس نے شریک ٹھہرایا اللہ کا، اس نے بڑا طوفان باندھا۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ<sup>ج</sup>

تو نے نہ دیکھے وہ جو آپ کو پاکیزہ کہتے ہیں؟

بَلِ اللَّهُ يُزَيِّسِي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا

بلکہ اللہ ہی پاکیزہ کرتا ہے جس کو چاہے اور ان پر ظلم نہ ہو گا تاگے (زرہ) برابر۔

أَنْظُرْ كَيْفَ يُفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَىٰ بِهِ<sup>ط</sup> إِثْمًا مُّبِينًا

دیکھ! کیسا باندھتے ہیں اللہ پر جھوٹ۔ اور یہی کفایت (کافی) ہے گناہ صریح۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجُبَّتِ وَالطَّلْعُوتِ

تو نے نہ دیکھے جن کو ملا ہے کچھ حصہ کتاب کا، مانتے ہیں بُتوں کو اور شیطان کو،

وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَهْلُوا لَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا سَبِيلًا

اور کہتے ہیں کافروں کو، یہ زیادہ پائے ہیں مسلمانوں سے راہ۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا<sup>ط</sup>

وہی ہیں جن کو لعنت کی اللہ نے، اور جس کو لعنت کرے اللہ پھر تو نہ پائے کوئی اس کا مددگار۔

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا الْأَيُّتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا

یا ان کا کچھ حصہ ہے سلطنت میں؟ (اگر ایسا ہوتا) پھر تو یہ نہ دیں گے لوگوں کو، ایک تل (ذره) برابر۔

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ

یا حسد کرتے ہیں لوگوں کا اس پر جو دیا ان کو اللہ نے اپنے فضل سے؟

فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا

سو ہم نے تودی ہے ابراہیم کے گھر میں کتاب اور علم، اور ان کو دی ہم نے بڑی سلطنت۔

فَمِنْهُمْ مَّنْ ءَامَنَ بِهِ ۗ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ

پھر ان میں کسی نے اُس کو مانا اور کوئی اس سے انک (رُکا) رہا۔

وَكَفَىٰ يُجَاهَتُمْ سَعِيرًا

اور (ایسوں کیلئے) دوزخ بس (کافی) ہے جلتی آگ۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أُولَٰئِكَ سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا

جو لوگ منکر ہوئے ہماری آیتوں سے، ان کو ہم ڈالیں گے آگ میں۔

كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ

جس وقت پک جائے گی کھال ان کی، بدل کر دیں گے ان کو اور کھال، اور چکھتے رہیں عذاب۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا

اللہ ہے زبردست حکمت والا۔

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

اور جو لوگ یقین لائے اور کیں نیکیاں،

سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا<sup>ط</sup>

ان کو ہم داخل کریں گے باغوں میں، جن کے نیچے بہتی نہریں، رہ پڑے وہاں ہمیشہ۔

لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ<sup>ح</sup>

ان کو وہاں عورتیں ہیں ستھری،

وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا

اور ان کو ہم داخل کریں گے گھن کی (اپنی رحمت کی گھنی) چھاؤں میں۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا

اللہ تم کو فرماتا ہے کہ پہنچاؤ امانتیں امانت والوں کو،

وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ<sup>ج</sup>

اور جب چکوٹی (فیصلہ) کرنے لگو لوگوں میں تو چکوٹی (فیصلہ) کرو انصاف سے۔

إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ<sup>ط</sup>

اللہ اچھی نصیحت کرتا ہے تم کو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا

اللہ ہے سنتا دیکھتا۔



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ

اے ایمان والو! حکم مانو اللہ کا، اور حکم مانو رسول کا، اور جو اختیار والے ہیں تم میں،

فَإِنْ تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَزُودُوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

پھر اگر جھگڑ پڑو کسی چیز میں تو اس کو رجوع کرو طرف اللہ کے اور رسول کے۔

اگر یقین رکھتے ہو اللہ پر، اور پچھلے دن پر۔

ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

یہ خوب ہے اور بہتر تحقیق کرنا ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ وَمَا نُزِّلَ مِنْ قَبْلِكَ

تو نے نہ دیکھے وہ جو دعویٰ کرتے ہیں کہ یقین لائے ہیں جو اترا تیری طرف، اور جو اترا تجھ سے پہلے،

يُرِيدُونَ أَنْ يُتَّخَاكُمُوهَا إِلَى الطَّغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهَا

چاہتے ہیں کہ قضیہ لے جائیں شیطان کی طرف،

اور (حالانکہ) حکم ہو چکا ہے ان کو کہ اس (شیطان) سے منکر ہو جائیں۔

وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا

اور چاہتا ہے شیطان کہ ان کو بہکا کر دُور لے ڈالے۔

وَإِذْ أَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ

اور جو ان کو کہیے آؤ اللہ کے حکم کی طرف، جو اس نے اتارا اور رسول کی طرف

رَأَيْتَ الْمُتَفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا

تو تو دیکھے منافقوں کو، بند ہو (رکے) رہتے ہیں تیری طرف (آنے) سے اٹک کر (سختی کے ساتھ)۔

فَكَيْفَ إِذْ أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ مِمَّا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

پھر وہ کیسا کہ جب ان کو پہنچے مصیبت اپنے ہاتھوں کے کئے سے،

ثُمَّ جَاءَهُمْ يَخْلَفُونَ بِاللَّهِ إِنِ آمَرْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا

پچھے آئیں تیرے پاس قسمیں کھاتے اللہ کی، کہ ہم کو غرض نہ تھی مگر بھلائی اور (فریقین میں) ملاپ۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ

یہ وہ لوگ ہیں کہ اللہ جانتا ہے جو ان کے دل میں ہے،

فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ وَعَظُهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا

سو تو ان سے تغافل (چشم پوشی) کر، اور ان کو نصیحت کر، اور ان سے کہہ ان کے حق میں بات کام کی۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ

اور ہم نے کوئی رسول نہیں بھیجا مگر اس واسطے کہ اس کا حکم ماننے (اطاعت کریں اسکی) اللہ کے فرمان سے۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ

اور اگر ان لوگوں نے جس وقت اپنا بُرا کیا تھا، آتے تیرے پاس، پھر اللہ سے بخشواتے اور رسول انکو بخشواتا،

لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا

(یقیناً) اللہ کو پاتے معاف کرنے والا مہربان۔

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ

سو قسم ہے تیرے رب کی، ان کو ایمان نہ ہوگا، جب تک تجھی کو منصف جانیں جو جھگڑا اٹھے آپس میں،

ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

پھر نہ پائیں اپنے جی میں خفگی تیری چکوٹی (فیصلے) سے، اور قبول رکھیں مان کر۔

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ<sup>ط</sup>

اور اگر ہم ان پر حکم کرتے کہ ہلاک کرو اپنی جان یا چھوڑ نکلو اپنے گھر، تو کوئی نہ کرتے مگر تھوڑے ان میں۔

وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيثًا

اور اگر یہی کریں جو ان کو نصیحت ہوتی ہے تو ان کے حق میں بہتر ہو، اور زیادہ ثابت ہوں دین میں۔

وَإِذَا لَأْتَيْتَهُمْ مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا

اور اسی میں ہم دیں ان کو اپنے پاس سے بڑا ثواب۔

وَلَهَدَيْتَهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا

اور چلائیں ان کو سیدھی راہ۔

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

اور جو لوگ حکم میں چلتے ہیں اللہ کے اور رسول کے سوان کے ساتھ ہیں جن کو اللہ نے نوازا۔

مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ<sup>ج</sup>

(یعنی) نبی اور صدیق اور شہید اور نیک بخت۔

وَحَسَنَ أَوْلِيَّكَ رَفِيقًا

اور خوب ہے ان کی رفاقت۔

ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ<sup>ج</sup>

یہ فضل ہے اللہ کی طرف سے۔

وَكَفَى بِاللَّهِ عَلِيمًا

اور اللہ بس (کافی) ہے خبر رکھنے والا۔

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَخْذُوا وَاحِدًا وَاحِدًا رَكُوعًا وَأَنْفِرُوا أَجْمَعًا

اے ایمان والو! کر لو اپنی خبر داری، پھر کوچ کرو جدا جدا فوج، یا سب اکٹھے۔

وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيَبْطِلَنَّ

اور تم میں کوئی ایسا ہے کہ البتہ دیر لگا دے گا۔

فَإِنْ أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا

پھر اگر تم کو مصیبت پہنچے، کہے: اللہ نے مجھ پر فضل کیا کہ میں نہ ہوا ان کے ساتھ۔

وَلَيْنَ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لِيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ

اگر تم کو پہنچا فضل اللہ کی طرف سے تو اس طرح کہنے لگے گا، کہ گویا نہ تھی تم میں اور اس میں کچھ دوستی،

يَلِيَّتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا

اے کاش کہ میں ہوتا ان کے ساتھ، تو بڑی مراد پاتا۔

فَلْيُقْتَلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ<sup>ج</sup>

سوچا بیٹے لڑیں اللہ کی راہ میں، جو لوگ بیچتے ہیں دنیا کی زندگی، آخرت پر۔

وَمَنْ يُقْتَلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا

اور جو کوئی لڑے اللہ کی راہ میں، پھر مارا جائے یا غالب ہوئے، ہم دیں گے اس کو بڑا ثواب۔

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

اور تم کو کیا ہے کہ نہ لڑو اللہ کی راہ میں، اس واسطے ان کے جو مغلوب ہیں مرد اور عورتیں اور لڑکے،

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا

جو کہتے ہیں: اے رب ہمارے!

نکال ہم کو اس بستی سے، کہ ظالم ہیں لوگ اس کے۔ اور پیدا کر ہمارے واسطے اپنے پاس سے کوئی حمایتی۔

وَاجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ نَصِيرًا

اور پیدا کر ہمارے واسطے اپنے پاس سے مددگار۔

الَّذِينَ ءَامَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ<sup>صل</sup>

اور جو ایمان والے ہیں، سو لڑتے ہیں اللہ کی راہ میں۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ<sup>صل</sup>

اور وہ جو منکر ہیں، سو لڑتے ہیں مفسدوں کی راہ میں، سو لڑو تم شیطان کے حمایتوں سے،

إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا

بیشک فریب شیطان کا سست (کمزور) ہے۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

تو نے نہ دیکھے وہ لوگ جنکو حکم ہوا تھا کہ اپنے ہاتھ بند (روکے) رکھو، اور قائم کرو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ۔

فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذْ اِفْرِيقُوا مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشِيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً

پھر جب حکم ہوا ان پر لڑائی کا، اسی وقت ان میں ایک جماعت ڈرنے لگی لوگوں سے،

جیسا ڈر ہو اللہ کا، یا اس سے زیادہ ڈر۔

وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ

اور کہنے لگے: اے رب ہمارے! کیوں فرض کی ہم پر لڑائی؟

لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ

کیوں نہ جینے دیا ہم کو تھوڑی سی عمر؟

قُلْ مَتَّعُ الدُّنْيَا قَلِيلًا وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا

تو کہہ: فائدہ دنیا کا تھوڑا ہے، اور آخرت کا بہتر ہے پر ہییز گاروں کو۔ اور تمہارا حق نہ رہے گا ایک تاگا (ذرہ)۔

أَيَّمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ

جہاں تم ہو گے موت تم کو آپکڑے گی، اگرچہ تم ہو مضبوط برجوں میں۔

وَإِنْ تُصِيبَهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

اور اگر پہنچے لوگوں کو بھلائی، کہیں یہ اللہ کی طرف سے،

وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ

اور اگر ان کو پہنچے کچھ بُرائی، کہیں یہ تیری طرف سے۔

قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ<sup>ط</sup>

تو کہہ، سب اللہ کی طرف سے ہے۔

فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا

سو کیا حال ہے ان لوگوں کا؟ لگتے نہیں کہ سمجھیں ایک بات۔

مَّا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ<sup>ج</sup>

جو تجھ کو بھلائی پہنچے سو اللہ کی طرف سے۔ اور جو تجھ کو بُرائی پہنچے، سو تیرے نفس کی طرف سے۔

وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا<sup>ج</sup>

اور ہم نے تجھ کو بھیجا پیغام پہنچانے والا لوگوں کو۔

وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

اور اللہ بس (کافی) ہے سامنے دیکھتا (گواہ)۔

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ<sup>ط</sup>

جن نے حکم مانا رسول کا، اُس نے (در حقیقت) حکم مانا اللہ کا۔

وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

اور جو الٹا پھرا، تو ہم نے تجھ کو نہیں بھیجا اُن پر نگہبان۔

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ

اور کہتے ہیں کہ قبول۔

فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ<sup>ط</sup>

پھر جب باہر گئے تیرے پاس سے، مشورت کرتے ہیں بعضے بعضے ان میں رات کو سوا (خلاف) تیری بات کے۔

وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ<sup>ج</sup>

اور اللہ لکھتا ہے جو ٹھہراتے (مشورہ کرتے) ہیں۔ سو تو تغافل (پرواہ نہ) کر ان سے، اور بھروسہ کر اللہ پر،

وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا

اور اللہ بس (کافی) ہے کام بنانے والا (کارساز)۔

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ<sup>ج</sup> الْقُرْآنَ

کیا غور نہیں کرتے قرآن میں؟

وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا

اور اگر یہ ہوتا کسی اور کا سو اللہ کے تو پاتے اس میں بہت تفاوت (اختلاف)۔

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ<sup>ط</sup>

اور جب ان کے پاس پہنچتی ہے کئی خبر امن کی، یا ڈر کی، (تو) اس کو مشہور کرتے ہیں۔

وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ<sup>ط</sup>

اور اگر اس کو پہنچاتے رسول تک اور اپنے اختیار والوں تک،

تو تحقیق کرتے اسکو جو ان میں تحقیق کرنے والے ہیں اسکی۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا

اور اگر نہ ہوتا فضل اللہ کا تم پر، اور اس کی مہر (رحمت)، تو تم شیطان کے پیچھے جاتے مگر تھوڑے۔



فَقَتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ<sup>ج</sup>

سو تو لڑا اللہ کی راہ میں، تجھ پر ذمہ نہیں مگر اپنی جان (ذات) سے

وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ط</sup>

اور تاکید کر مسلمانوں کو۔

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا<sup>ج</sup>

قريب ہے کہ اللہ بند کرے لڑائی کافروں کی (توڑ دے کافروں کا زور)۔

وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا

اور اللہ سخت ہے لڑائی والا اور سخت سزا دینے والا۔

مَنْ يَشْفَعْ شَفَعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا<sup>ط</sup>

جو کوئی سفارش کرے نیک بات میں، اس کو بھی ملے اس میں سے ایک حصہ۔

وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا<sup>ط</sup>

اور جو کوئی سفارش کرے بُری بات میں، اس پر بھی ہے ایک بوجھ اس میں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا

اور اللہ ہے ہر چیز کا حصہ بانٹنے والا۔

وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنِ مِمَّا أَوْرَدُوهَا<sup>ط</sup>

اور جب تم کو دُعا دے کوئی تو تم بھی دُعا دو اس سے بہترے یا وہی کہو الٹ کر (لوٹا دو)۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا

اللہ ہے ہر چیز کا حساب کرنے والا۔

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ<sup>ج</sup>

اللہ کے سوا کسی کی بندگی نہیں۔

لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ<sup>ظ</sup>

تم کو جمع کرے گا قیامت کے دن، اس میں شک نہیں۔

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا

اور اللہ سے سچی کس کی بات؟

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُتَفِقِينَ فِتْنَةٍ وَاللَّهُ أَرَادَ كَسِبُونَا<sup>ج</sup>

پھر تم کو کیا پڑا ہے منافقوں کے واسطے دو جانب (گروہ) ہو رہے ہو،

اور اللہ نے انکو الٹ دیا ان کے کاموں پر،

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْتَدُوا وَمَنْ أَضَلَّ اللَّهُ<sup>ط</sup>

کیا تم چاہتے ہو کہ راہ پر لاؤ جس کو بچلایا (گمراہ کر دیا) اللہ نے،

وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

اور جس کو اللہ راہ نہ دے، پھر ٹونہ پائے اس کے واسطے کہیں راہ۔

وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً<sup>ط</sup>

(یہ منافق) چاہتے ہیں کہ تم بھی کافر ہو، جیسے وہ ہوئے، پھر برابر (ایک جیسے) ہو جاؤ،

فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ<sup>ج</sup>

سو تم ان میں کسی کو مت پکڑو رفیق، جب تک وطن چھوڑ (ہجرت کر) آئیں اللہ کی راہ میں۔

فَإِن تَوَلَّوْا فَعَدُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ<sup>ط</sup>

پھر اگر قبول نہ رکھیں (ہجرت کرنی) تو ان کو پکڑو اور مارو جہاں پاؤ۔

وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وِلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

اور نہ ٹھہراؤ (بناؤ) کسی کو رفیق، اور نہ مددگار۔

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ

مگر (وہ اس حکم سے مستثنیٰ ہیں) جو مل رہے ہیں ایک قوم سے، جن میں اور تم میں عہد ہے،

أَوْ جَاءُوكُم حَصْرًا فَصَدُّوا عَنْكُمْ وَأُوقَتِوْا قَوْمَهُمْ<sup>ج</sup>

یا آئے ہیں تمہارے پاس خفا ہو گئے ہیں دل ان کے تمہارے لڑنے سے، اور اپنی قوم کے لڑنے سے بھی۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَتَلَوْكُمْ<sup>ج</sup>

اور اگر اللہ چاہتا تو ان کو تم پر زور (غالب کر) دیتا، پھر تم سے لڑتے۔

فَإِن أَعْتَزَلَوْكُمْ فَلَمْ يُقْتَلُوا قَوْمًا يَكْفُرُونَ أَلَيْسَ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا

تو اگر تم سے کنارہ پکڑیں، پھر نہ لڑیں اور تمہاری طرف صلح لائیں،

اللہ نے نہیں دی تم کو ان پر راہ (کوئی جواز لڑنے کا)۔

سَتَجِدُونََ الْآخِرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوا كُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ

اب تم دیکھو گے ایک اور لوگ چاہتے ہیں کہ امن میں رہیں تم سے بھی اور اپنی قوم سے بھی۔

كُلِّ مَا رُدُّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا

جس بار بلائے جاتے ہیں فساد کرنے کو، الٹ جاتے ہیں اس ہنگامہ میں،

فَإِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَمَ وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ

پھر اگر تم سے کنارہ نہ پکڑیں، اور صلح نہ لاویں (کریں)، اور اپنے ہاتھ نہ روکیں (لڑائی سے)

فَخُذُوهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقِفْتُمُوهُمْ

تو انکو پکڑو اور مارو جہاں پاؤ،

وَأُولَئِكَ جَعَلْنَاكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مَّبِيْنًا

اور ان پر ہم نے ملادی تم کو سند صریح (کھلا اختیار)۔

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَا

اور مسلمان کا کام نہیں کہ مار ڈالے مسلمان کو، مگر چوک کر (غلطی سے)۔

وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا

اور جس نے مارا مسلمان کو چوک کر، تو آزاد کرنی گردن ایک مسلمان کی

اور خون بہا پہنچانی اسکے گھر والوں کو، مگر کہ وہ خیرات کریں (بخش دیں)۔

فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوِّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ<sup>ط</sup>

پھر اگر وہ تھا ایک قوم میں کہ تمہارے دشمن ہیں اور آپ مسلمان تھا، تو آزاد کرنی گردن مسلمان کی۔

وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ<sup>ط</sup> وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ

اور اگر وہ تھا ایک قوم میں کہ تم میں اور ان میں عہد ہے، تو خون بہا پہنچانی اسکے گھر والوں کو،

اور آزاد کرنی گردن ایک مسلمان کی۔

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ<sup>ط</sup>

پھر جس کو پیدا (میسر) نہ ہو (غلام) تو روزہ (رکھے) دو مہینے لگے تار، بخشوانے کو اللہ سے،

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ جانتا سمجھتا ہے۔

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا أَفْجَرًا وَهُوَ جَاهِلٌ بِالْإِيمَانِ

اور جو کوئی مارے مسلمان کو قصد کر کر، تو اس کی سزا دوزخ ہے، پڑا رہے اس میں،

وَأَعَدَّ اللَّهُ لَهُ وَعَنَّا وَعَلَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا

اور اللہ کا اس پر غضب ہو اور اس کو لعنت کی، اور اس کے واسطے تیار کیا بڑا عذاب۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا

اے ایمان والو! جب سفر کرو اللہ کی راہ میں تو (خوب) تحقیق کرو،

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَىٰ إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا

اور مت کہو جو شخص تمہاری طرف سلام علیک کرے، کہ تو مسلمان نہیں۔

تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ

چاہتے ہو مال دنیا کی زندگی کا، تو اللہ کے ہاں بہت غنیمتیں ہیں۔

كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا

تم ایسے ہی تھے پہلے، پھر اللہ نے تم پر فضل کیا۔ سواب (خوب) تحقیق (کر لیا) کرو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

اللہ تمہارے (سب) کام سے (پوری طرح) واقف ہے۔

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرِهِمْ أُولى الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ

برابر نہیں (گھر) بیٹھنے والے مسلمان جن کو بدن کا نقصان نہیں،

اور لڑنے والے اللہ کی راہ میں اپنے مال سے اور جان سے۔

فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً

اللہ نے بڑائی (فضیلت) دی لڑنے والوں کو اپنے مال اور جان سے۔ ان پر جو بیٹھتے ہیں، درجہ میں۔

وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى

اور سب کو وعدہ دیا اللہ نے خوبی (بھلائی) کا۔

وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

اور (لیکن) زیادہ کیا اللہ نے لڑنے والوں کو بیٹھنے والوں سے، بڑے ثواب میں۔

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً<sup>ج</sup>

بہت درجوں میں اپنے ہاں کے، اور بخشش میں اور مہربانی میں،

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

اور اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْتَهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ<sup>ط</sup>

جن لوگوں کی جان کھینچتے ہیں فرشتے، اس حال میں کہ وہ برا کر رہے ہیں اپنا، کہتے ہیں تم کس بات میں تھے؟

قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ<sup>ج</sup>

وہ کہتے ہیں: ہم تھے مغلوب اس ملک میں۔

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا<sup>ج</sup>

کہتے ہیں، کیا نہ تھی زمین اللہ کی کشادہ، کہ وطن چھوڑ جاؤ وہاں۔

فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا<sup>ط</sup>

سوا ایسوں کو ٹھکانا ہے دوزخ، اور بہت بُری جگہ پہنچے۔

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ لَيْسْتَ طَائِعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا

مگر جو ہیں بے بس مرد اور عورتیں اور لڑکے، نہ کر سکتے ہیں تلاش اور نہ جانتے ہیں راہ۔

فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ<sup>ج</sup>

سوا ایسوں کو امید ہے کہ اللہ معاف کرے۔

وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا

اور اللہ ہے معاف کرنے والا بخشتا۔

.100

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَآءًا كَثِيرًا وَسَعَةً<sup>ج</sup>

اور جو کوئی وطن چھوڑے اللہ کی راہ میں، پائے اس کے مقابلہ میں جگہ بہت اور کشائش (فراخی)۔

وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ<sup>ط</sup> مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ<sup>ط</sup> ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ

اور جو کوئی نکلے اپنے گھر سے، وطن چھوڑ کر اللہ اور رسول کی طرف، پھر آپکڑے اسکو موت،

سو ٹھہر (ذمہ ہو) چکا اسکا ثواب اللہ پر۔

وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا رَحِيمًا

اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

.101

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ

اور جب تم سفر کرو ملک میں تو تم پر گناہ نہیں، کہ کچھ کم کرو نماز میں سے۔

إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا<sup>ج</sup>

اگر تم کو ڈر ہو کہ ستائیں گے تم کو کافر۔

إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا أَلْكُمِ عَدُوًّا مُّبِينًا

البتہ کافر تمہارے دشمن ہیں صریح (کھلے)۔



وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ

اور جب تو ان میں ہو، پھر ان کو نماز میں کھڑا کرے، تو چاہیئے ایک جماعت اُنکی کھڑی ہو تیرے ساتھ،

اور ساتھ لیں (رکھیں) اپنے ہتھیار۔

فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ

پھر جب سجدہ کر چکیں تو پیرے ہو جائیں اور آئے دوسری جماعت جن نے نماز نہیں کی،

وہ نماز کریں (پڑھیں) تیرے ساتھ،

وَلْيَأْخُذُوا<sup>ط</sup> وَأَحْذَرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ

اور پاس لیں اپنا بچاؤ (چوکنار ہیں) اور ہتھیار۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَيْلَةً وَاحِدَةً<sup>ج</sup>

کافر چاہتے ہیں کسی طرح تم بیخبر ہو اپنے ہتھیاروں سے اور اسباب سے

تو تم پر جھک (ٹوٹ) پڑیں ایک حملہ کر کر۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرَضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ<sup>ط</sup>

اور گناہ نہیں تم پر اگر تم کو تکلیف ہو مینہ سے، یا تم بیمار ہو کہ اتار رکھو اپنے ہتھیار،

وَأَخُذُوا<sup>ط</sup> وَأَحْذَرُوا<sup>ط</sup>

اور (لیکن) ساتھ لو اپنا بچاؤ (چوکنار ہو)۔

إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا

(بیشک) اللہ نے رکھی ہے منکروں کے واسطے ذلت کی مار (رُسو کن عذاب)۔

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَتَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ<sup>ج</sup>

پھر جب نماز (ادا) کر چکو تو یاد کرو اللہ کو کھڑے اور بیٹھے اور پڑے (لیٹے)۔

فَإِذَا أَطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ<sup>ج</sup>

پھر جب خاطر جمع سے (خوف دور) ہو تو درست (قائم) کرو نماز کو (تمام شرائط و آداب کے ساتھ)۔

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا

(یشک) یہ نماز ہے مسلمانوں پر وقت باندھا حکم (فرض پابندیء وقت کے ساتھ)۔

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ<sup>ط</sup>

اور مت ہارو ان (کمزوری دکھاؤ دشمن) کا پیچھا کرنے سے،

إِنْ تَكُونُوا تَأْمِنُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْمِنُونَ كَمَا تَأْمِنُونَ<sup>ط</sup>

اگر تم بے آرام ہوتے ہو تو وہ بھی بے آرام ہیں جس طرح تم ہو۔

وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ<sup>ط</sup>

اور تم کو اللہ سے (اجر کی) امید ہے، جو انکو نہیں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ<sup>ج</sup>

(یشک) ہم نے اتاری تجھ کو کتاب سچی، کہ تُو انصاف کرے لوگوں میں، جو سمجھائے تجھ کو اللہ۔

وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا

اور تومت ہو دغا بازوں کی طرف سے جھگڑنے والا۔

.106

وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

اور بخشو اللہ سے۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

.107

وَلَا يُجَادِلُ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَالُونَ أَنفُسَهُمْ

اور مت جھگڑ (وکالت کر) ان کی طرف سے، جو اپنے جی (دل) میں دغا رکھتے ہیں۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا

اللہ کو خوش نہیں آتا جو کوئی ہو دغا باز گنہگار۔

.108

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ

چھپتے (چھپا سکتے) ہیں لوگوں سے اور چھپتے نہیں (چھپا سکتے نہیں) اللہ سے،

وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ

اور وہ ان کے ساتھ (ہوتا) ہے

جب رات کو ٹھہراتے (مشورہ کرتے) ہیں (ایسی باتوں کے بارے میں) جس بات سے وہ راضی نہیں۔

وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا

اور جو کرتے ہیں اللہ کے قابو میں ہے۔

.109

هَآأَنْتُمْ هَآؤَلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

سننے ہو تم لوگ جھگڑے ان کی طرف سے دنیا کی زندگی میں۔

فَمَنْ يُجِدِ اللَّهُ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أُمَّ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

پھر کون جھگڑے گا ان کے بدلے اللہ سے، قیامت کے دن، یا کون ہو گا ان کا کام بنانے والا؟

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا

اور جو کوئی کرے گناہ یا اپنا بُرا کرے، پھر اللہ سے بخشوائے، پائے اللہ کو بخشتا مہربان۔

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّهَا يَكْسِبُهَا عَلَى نَفْسِهِ

اور جو کوئی کمائے گناہ، سو کماتا ہے اپنے حق میں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ سب جانتا ہے حکمت والا۔

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

اور جو کوئی کمائے تقصیر (خطا) یا گناہ، پھر لگائے بے گناہ کو، اس نے سردھرا طوفان اور گناہ صریح (کھلا)۔

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ

اور اگر نہ ہوتا تجھ پر فضل اللہ کا اور مہر (رحمت) تو قصد کیا ہی تھا ان میں ایک جماعت نے کہ تجھ کو بہکائیں۔

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ

اور بہکانہ سکتے مگر آپ (خود) کو اور تیرا کچھ نہ بگاڑتے۔

وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ

اور اللہ نے نازل کی تجھ پر کتاب، اور کام کی بات اور تجھ کو سکھایا جو تو نہ جان سکتا۔

وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا

اور اللہ کا فضل تجھ پر بڑا ہے۔

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ جُؤَلُهُمْ إِلَّا مَنَ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ

کچھ بھلی نہیں ان کی مشورت، مگر جو کوئی کہے خیرات کو، یا نیک بات کو، یا صلح کروانے کو لوگوں میں۔

وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا

اور جو کوئی یہ چیزیں کرے اللہ کی خوشی چاہ کر، تو ہم اس کو دیں گے بڑا ثواب۔

وَمَن يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ

اور جو کوئی مخالفت کرے رسول سے، جب کھل چکی اس پر راہ کی بات، اور چلے سب مسلمانوں کی راہ سے الگ

نُورًا مَّا تَوَلَّىٰ وَنُصَلِّهِ ۗ جَهَنَّمَ ۗ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

سو ہم اس کو حوالے کریں وہی (اسی) طرف جو اُس نے پکڑی، اور ڈالیں اس کو دوزخ میں،

اور بہت بُری جگہ پہنچا۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ ۗ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَاءُ

اللہ نہیں بخشتا کہ اسکا شریک ٹھہرایے، اور اس سے نیچے بخشتا ہے جس کو چاہے۔

وَمَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

اور جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا، وہ دُور پڑا بھول کر۔

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنْتَا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا

اس کے سوا پکارتے ہیں، سو عورتوں (دیویوں) کو، اور اس کے سوا پکارتے ہیں، سو شیطان سرکش کو۔

لَعْنَةُ اللَّهِ وَقَالَ لَا تَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا

جس کو لعنت کی اللہ نے، اور وہ بولا: کہ میں البتہ لوں گا تیرے بندوں سے حصہ ٹھہرایا (مقرر)۔

وَلَا ضَلَّ اللَّهُ لَهُمْ وَلَا أُضِلُّ لَهُمْ

اور ان کو بہکاؤں گا، اور ان کو تو قعیں (لا لچ) دوں گا،

وَلَا أَمْرٌ لَهُمْ فَلْيَبْتِكُنَّ أَذَانَ الْأَنْعَمِ وَلَا أَمْرٌ لَهُمْ فَلْيَعْبِرُونَ خَلْقَ اللَّهِ

اور ان کو سکھاؤں گا چیریں جانوروں کے کان، اور ان کو سکھاؤں گا کہ بدلیں صورت بنائی اللہ کی۔

وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا نَّامُوبًا

اور جو کوئی پکڑے شیطان کو رفیق اللہ کو چھوڑ کر، وہ ڈوبا صریح نقصان میں۔

يَعِدُّهُمْ وَيُؤْمِنُهُمْ

(شیطان) ان کو وعدہ دیتا ہے اور ان کو تو قعیں بتاتا ہے۔

وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا عُرْوًا

اور جو توقع دیتا ہے ان کو شیطان، سو سب دغا ہے۔

أُولَئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُجِدُونَ عَنْهَا مَخِصًا

ایسوں کو ٹھکانا ہے دوزخ، اور نہ پائیں گے وہاں سے بھاگنے کو جگہ۔

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ

اور جو یقین لائے اور عمل کئے نیک، ان کو ہم داخل کریں گے باغوں میں،

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

جن کے نیچے بہتی نہریں، رہ پڑے (رہیں گے) وہاں ہمیشہ کو۔

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا

وعدہ اللہ کا سچا۔

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا

اور اللہ سے سچی کس کی بات؟

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ

نہ تمہاری آرزو پر ہے، نہ کتاب والوں کی آرزو پر۔

مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزِبْهُ وَلَا يُجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

جو کوئی بُرا کرے گا، اس کی سزا پائے گا۔ اور نہ پائے گا اللہ کے سوا اپنا کوئی حمایتی نہ مددگار۔

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

اور جو کوئی کچھ عمل کرے گا، مرد ہو یا عورت، اور ایمان رکھتا ہو، سو وہ لوگ داخل ہوں گے جنت میں،

وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا

اور ان کا حق نہ رہے گا تیل (ذره) بھر۔

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ

اور اس سے بہتر کس کی راہ جس نے منہ دھرا (جھکایا) اللہ کے حکم پر،

وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

اور نیکی میں لگا ہے، اور چلا دین ابراہیم پر، جو ایک طرف کا تھا۔

وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا

اور اللہ نے پکڑا (بنالیا) ابراہیم کو یار (دوست)۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

اور اللہ کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں۔

وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا

اور اللہ کے ڈھب (طریقہ) میں ہے سب چیز۔

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ

اور تجھ سے رخصت (فتویٰ) مانگتے ہیں عورتوں (کے بارے میں) کی،

قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ

تو کہہ اللہ تم کو رخصت دیتا ہے ان کی (انکے معاملہ میں)،

اور وہ (متوجہ کرتا ہے اس پر) جو تم کو سناتے ہیں کتاب میں،

فِي يَتَخَى النِّسَاءَ الَّتِي لَا تُؤْتُوهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ

سو حکم ہے یتیم عورتوں کا، جنکو تم نہیں دیتے (وہ حق) جو ان کا مقرر ہے، اور چاہتے ہو کہ ان کو نکاح میں لو،



وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ<sup>ج</sup>

اور مغلوب لڑکوں کا اور یہ ہے قائم رہو یتیموں کے حق میں انصاف پر۔

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا

اور جو کرو گے بھلائی، سو وہ اللہ کو معلوم ہے۔

وَأِنْ أَمْرًا أَخَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا<sup>ج</sup>

اور اگر ایک عورت ڈرے اپنے خاوند کے لڑنے سے، یا جی پھر جانے سے

تو گناہ نہیں دونوں پر کہ کر لیں آپس میں کچھ صلح۔

وَالصُّلْحُ خَيْرٌ<sup>ظ</sup>

اور صلح خوب چیز ہے۔

وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسَ الشُّحَّ<sup>ج</sup>

اور جیوں کے سامنے دھری ہے حرص۔

وَأِنْ تَحْسَبُوا أَنَّكُمْ مُؤْمِنُونَ وَاللَّهُ يَبْصُرُ مَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا

اور اگر تم نیکی کرو اور پرہیز گاری، تو اللہ کو تمہارے کام کی خبر ہے۔

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ<sup>ط</sup>

اور تم ہرگز برابر نہ رکھ سکو گے عورتوں کو، اگرچہ اس کا شوق کرو،

فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَدْرُوا هَآ كَالْمُعَلَّقَةِ<sup>ج</sup>

سو نرے پھر بھی نہ جاؤ، کہ ڈال رکھو ایک کو جیسے ادھر میں لٹکتی۔

وَإِنْ تُصَلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

اور اگر سنوارتے رہو اور پرہیزگاری کرو تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّن سَعَتِهِ<sup>ج</sup>

اور اگر دونوں جدا ہو جائیں تو اللہ ہر ایک کو محفوظ کرے گا اپنی کثرت (وسیع قدرت) سے۔

وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا

اور اللہ کثرت (وسیع قدرت) والا ہے تدبیر جانتا۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>ظ</sup>

اور اللہ کو ہے جو کچھ ہے آسمان و زمین میں،

وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ<sup>ج</sup>

اور (سخن سے) ہم نے کہہ رکھا ہے پہلی کتاب والوں کو اور تم کو کہ ڈرتے رہو اللہ سے،

وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>ج</sup>

اور اگر منکر ہو گے تو (اللہ کا کوئی نقصان نہیں) اللہ کا ہے جو کچھ آسمان و زمین میں۔

وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا

اور اللہ بے پرواہ (بے نیاز) ہے سب خوبیوں سراہا۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ<sup>ج</sup>

اور اللہ کا ہے جو کچھ آسمان و زمین میں۔

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا

اور اللہ بس (کافی) ہے کام بنانے والا (کارساز)۔

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ<sup>ج</sup>

.133

اگر چاہے تم کو دور کرے (زمین سے اے) لوگو! اور لے آئے اور لوگ۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا

اور اللہ کو یہ قدرت ہے۔

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ<sup>ج</sup>

.134

جو کوئی چاہتا ہو انعام دنیا کا، سو اللہ کے ہاں انعام دنیا کا (بھی) اور آخرت کا (بھی)۔

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

اور اللہ ہے سنتا دیکھتا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

.135

اے ایمان والو!

كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ<sup>ج</sup>

قائم رہو انصاف پر، گواہی دو اللہ کی طرف، اگرچہ نقصان ہو اپنا، یا ماں باپ کا، یا قرابت والوں کا۔

إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا<sup>صل</sup>

اگر (خواہ) کوئی محفوظ (مالدار) ہے یا محتاج ہے تو اللہ ان کا خیر خواہ ہے تم سے زیادہ۔

فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىَٰ أَنْ تَعْدِلُوا

سو تم جی کی چاہ (خواہش) نہ مانو اس بات میں کہ برابر سمجھو۔

وَإِنْ تَلَوْتُمْ أَوْ تَعْرِضُونَ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

اور اگر تم زبان ملو (گھما پھرا کر بات کرو) گے، یا بچا جاؤ (گریز کرو) گے تو اللہ تمہارے کام سے واقف ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے ایمان والو!

ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِن قَبْلُ

یقین لاؤ اللہ پر اور اس کے رسول پر، اور اس کتاب پر جو نازل کی ہے اپنے رسول پر،

اور اس کتاب پر جو نازل کی تھی پہلے۔

وَمَن يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَكَاتِهِ ۖ وَكُتُبِهِ ۖ وَرُسُلِهِ ۖ وَالْيَوْمِ الْأَخِيرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

اور جو کوئی یقین نہ رکھے اللہ پر اور اسکے فرشتوں پر، اور کتابوں پر اور رسولوں پر اور پچھلے دن پر،

وہ دُور پڑا بھول کر۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أزدَادُوا كُفْرًا

جو لوگ مسلمان ہوئے، پھر منکر ہوئے، پھر مسلمان ہوئے، پھر منکر ہوئے، پھر بڑھتے رہے انکار میں،

لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا

(ہرگز) اللہ ان کو بخشنے والا نہیں، اور نہ ان کو دے راہ۔

بَشِّرِ الْمُتَفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَدَابًا أَلِيمًا

خوشی سنا منافقوں کو، کہ ان کو ہے دُکھ کی مار۔

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ج</sup>

وہ جو پکڑتے ہیں کافروں کو رفیق، مسلمان چھوڑ کر۔

أَيُّتَتَّعُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

کیا ڈھونڈنے ہیں ان کے پاس عزت؟ سو عزت اللہ کی ہے ساری۔

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ

أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ

اور حکم اتار چکا تم پر کتاب میں، کہ جب سنو اللہ کی آیتوں پر انکار ہوتے، اور ہنسی ہوتے، تو نہ بیٹھو ان کے ساتھ،

حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ<sup>ج</sup>

جب تک وہ بیٹھیں (لگ جائیں) اور بات میں اسکے سوا۔

إِنَّكُمْ إِذًا مِثْلُهُمْ<sup>ط</sup>

نہیں تو تم بھی اس کے برابر ہوئے (انہی جیسے)۔

إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُتَفِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا

اللہ اکٹھا کرے گا منافقوں کو اور کافروں کو دوزخ میں ایک جگہ۔

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فِتْحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ

وہ جو تم کا کرتے (منتظر رہتے) ہیں (کہ مصیبت ہو) تم کو، پھر اگر تم کو فتح ملے اللہ کی طرف سے،

کہیں کیا ہم نہ تھے تمہارے ساتھ؟

وَأِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعُكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ

اور اگر ہوئی کافروں کی قسمت (فتح)، کہیں (کافروں کو) ہم نے گھیر نہ لیا تم کو اور بچا دیا تم کو مسلمانوں سے۔

فَاللَّهُ يَخْتَكُم بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

سوال اللہ چکوٹی (فیصلہ) کرے گا تم میں قیامت کے دن۔

وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا

اور ہر گز نہ دے گا اللہ کافروں کو مسلمانوں پر (غالب آنے کا کوئی) راہ۔

إِنَّ الْمُتَفِقِينَ يُخَدِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَدِيعُهُمْ

منافق جو ہیں دغا بازی کرتے ہیں اللہ سے اور وہی ان کو دغا دے گا۔

وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالًا يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

اور جب کھڑے ہوں نماز کو، تو کھڑے ہوں جی ہارے (بے دل)، دکھانے کو لوگوں کے، اور یاد نہ کریں

اللہ کو، مگر کم۔

مُذَبِّبِينَ بَيْنَ ذَٰلِكَ لَا إِلَىٰ هَٰؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَٰؤُلَاءِ

ادھر میں لٹکتے (ڈانواں ڈول) دونوں کے بیچ، نہ ان (مومنوں) کی طرف اور نہ ان (کافروں) کی طرف۔

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا

اور جس کو بھٹکائے اللہ، پھر تو نہ پائے اس کے واسطے کہیں راہ۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ج</sup>

.144

اے ایمان والو! نہ پکڑو کافروں کو رفیق، مسلمان چھوڑ کر۔

أَتْرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا

کیا لیا چاہتے ہو اپنے اوپر اللہ کا الزام صریح (کھلی حجت)؟

إِنَّ الْمُتَفَقِّحِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ

.145

منافق ہیں سب سے نیچے درجے میں آگ کے۔

وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

اور ہر گز نہ پائے گا تو ان کے واسطے کوئی مددگار۔

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ<sup>ط</sup>

.146

مگر جنہوں نے توبہ کی اور سنوارا آپ کو (خود کو)، اور مضبوط پکڑا اللہ کو، اور نرے حکم بردار ہوئے اللہ کے،

سو وہ ہیں ایمان والوں کے ساتھ۔

وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

اور آگے دے گا اللہ ایمان والوں کو بڑا ثواب۔

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَءَامَنْتُمْ<sup>ج</sup>

کیا کرے گا اللہ تم کو عذاب کر کر اگر تم حق مانو اور یقین رکھو۔

وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا

اور اللہ قدر دان ہے سب جانتا۔

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلِمَ<sup>ج</sup>

اللہ کو خوش نہیں آتا بری بات کا پکارنا، مگر جس پر ظلم ہوا ہو۔

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا

اور اللہ ہے سنا جانتا۔

إِنْ تُبَدُّوْا حَيْرًا أَوْ تُخْفَوْهُ أَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوءِ فَاِنِ اللَّهُ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا

اگر تم کھلی کرو کچھ بھلائی، یا اسکو چھپاؤ، یا معاف کرو برائی کو، تو اللہ بھی معاف کرنے والا ہے مقدور رکھتا۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

جو لوگ منکر ہیں اللہ سے اور اس کے رسولوں سے،

اور چاہتے ہیں کہ فرق نکالیں، اللہ میں اور اس کے رسولوں میں،

وَيَقُولُونَ نُوْمِنُ بِبَعْضِ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

اور کہتے ہیں ہم مانتے ہیں بعضوں کو اور نہیں مانتے بعضوں کو، اور چاہتے ہیں کہ نکالیں بیچ میں ایک راہ۔



أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا

ایسے لوگ وہی ہیں اصل کافر۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

اور ہم نے تیار رکھی ہے منکروں کے واسطے ذلت کی مار۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۖ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ ۚ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمُ أَجْرًا كَبِيرًا

اور جو لوگ یقین لائے اللہ پر اور اسکے رسولوں پر، اور جدانہ کیا کسی کو ان میں، انکو دے گا انکے ثواب۔

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

اور اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ

تجھ سے مانگتے (مطالبہ کرتے) ہیں کتاب والے کہ ان پر اتار لائے کتاب آسمان سے۔

فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ

سو مانگ چکے ہیں موسیٰ سے اس سے بڑی چیز،

فَقَالُوا أُرِنَا آلَاءَ اللَّهِ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ

بولے ہم کو دکھا دے اللہ کو سامنے، پھر انکو پکڑا بجلی نے انکے گناہ پر۔

ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ

پھر بنالیا چھڑا نشانیاں پہنچے پیچھے، پھر ہم نے وہ بھی معاف کیا،

وَأَتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطٰنًا مُّبِينًا

اور دیا (ہم نے) موسیٰ کو غلبہ صریح (کھلا)۔

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

اور ہم نے اٹھایا اُن پر پہاڑ، اُن کے قول لینے میں۔ اور ہم نے کہا، داخل ہو دروازے میں سجدہ کر کر،

وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

اور ہم نے کہا زیادتی مت کرو ہفتے کے دن میں، اور ان سے لیا قول گاڑھا (پختہ)۔

فَبِمَا نَقْضِهِم مِّيثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ بَغَيْرِ حَقِّ

سو ان کے قول توڑنے پر اور منکر ہونے پر اللہ کی آیتوں سے اور خون کرنے پر پیغمبروں کا ناحق

وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ

اور اس کہنے پر کہ ہمارے دل پر غلاف ہے،

بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

کوئی نہیں، پر اللہ نے مہر کی ہے اُن (کے دلوں) پر مارے کفر کے، سو یقین (ایمان) نہیں لاتے مگر کم۔

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتٰنًا عَظِيمًا

اور ان کے کفر پر اور مریم پر بڑا طوفان (بہتان) بولنے پر،

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَاسُولَ اللَّهِ

اور (انکے) اس کہنے پر کہ ہم نے مارا مسیح عیسیٰ مریم کے بیٹے کو، جو رسول تھا اللہ کا۔

وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ<sup>ج</sup>

اور نہ اس کو مارا ہے، اور نہ سولی پر چڑھایا، لیکن وہی صورت بن گئی (مشتبہ کر دیا گیا) ان کے آگے۔

وَإِنَّ الَّذِينَ اٰخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ<sup>ج</sup>

اور جو لوگ اس میں کئی باتیں نکالتے ہیں (اختلاف کیا)، وہ اس جگہ شبہ میں پڑے ہیں۔

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اَتْبَاعُ الظَّنِّ<sup>ج</sup>

کچھ نہیں ان کو اس کی خبر مگر اٹکل (گمان) پر چلنا۔

وَمَا قَتَلُوهُ يَقِيْنًا

اور اس کو مارا نہیں (انہوں نے) بیشک۔

بَل رَفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ<sup>ج</sup>

بلکہ اس کو اٹھالیا اللہ نے اپنی طرف،

وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا

اور وہ ہے اللہ زبردست حکمت والا۔

وَإِنَّ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُوْمِنَنَّ بِهِۦٓ قَبْلَ مَوْتِهٖٓ<sup>صط</sup>

اور جو (کوئی) فرقہ ہے کتاب والوں میں، سو اس پر یقین لائیں گے اس کی موت سے پہلے،

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِدًا

اور قیامت کے دن (مسیح) ہو گا ان کا بتانے والا (گواہ)۔

.158

.159

فَيُظْلَمُ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا أَحْرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ

سو یہود کے گناہ سے ہم نے حرام کیں ان پر کتنی پاک چیزیں، جو انکو حلال تھیں،

وَبَصَدِّهِمْ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا

اور اس سے (بناہ پر بھی) کہ اتکتے (روکتے) تھے اللہ کی راہ سے بہت۔

وَأَخْذِهِمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ<sup>ج</sup>

اور ان کے سود لینے پر، اور ان کو اس سے منع ہو چکا، اور لوگوں کے مال کھانے پر ناحق۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

اور تیار رکھی ہے ہم نے منکروں کے واسطے دکھ کی مار (دردناک عذاب)۔

لَكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ<sup>ج</sup>

لیکن جو ثابت (پختہ) ہیں علم پر ان میں، اور ایمان والے، سومانے ہیں جو اتر اترتھ پر اور جو اتر اترتھ سے پہلے،

وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ<sup>ج</sup>

اور آفرین نماز پر قائم رہنے والوں کو،

وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

اور دینے والے زکوٰۃ کے، اور یقین رکھنے والے اللہ پر اور پچھلے دن پر۔

أُولَئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا

ایسوں کو ہم دیں گے بڑا ثواب۔

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ<sup>ج</sup>

ہم نے وحی بھیجی تیری طرف، جیسے وحی بھیجی نوح کو اور نبیوں کو اس کے بعد،

وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ

اور وحی بھیجی (ہم نے) ابراہیم کو اور اسماعیل کو، اور اسحاق کو اور یعقوب کو، اور اسکی اولاد کو،

وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ<sup>ج</sup>

اور عیسیٰ کو اور ایوب کو اور یونس کو، اور ہارون کو اور سلیمان کو۔

وَأَتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا

اور ہم نے دی داؤد کو زبور۔

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ<sup>ج</sup>

اور کتنے رسول جن کا احوال سنایا ہم نے تجھ کو آگے، اور کتنے رسول جن کا احوال نہیں سنایا تجھ کو۔

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا

اور باتیں کیں اللہ نے موسیٰ سے بول کر۔

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ<sup>ج</sup>

کتنے رسول (بھیجے) خوشی اور ڈر سنانے والے،

تا کہ نہ رہے لوگوں کو اللہ پر الزام (کوئی حجت) کی جگہ، رسولوں کے (آجانے کے) بعد۔

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

اور اللہ زبردست ہے حکمت والا۔

لَكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ <sup>ط</sup> وَالْمَلَكُ يَشْهَدُونَ <sup>ج</sup>

لیکن اللہ شاہد ہے اس پر جو تجھ کو نازل کیا، کہ یہ نازل کیا ہے اپنے علم کے ساتھ۔ اور فرشتے گواہ ہیں۔

وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا

اور (حالانکہ) اللہ بس (کافی) ہے حق ظاہر کرنے والا (گواہ)۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا

جو لوگ منکر ہوئے، اور اٹکے (رکے) اللہ کی راہ سے، وہ دور پڑے ہیں بھول (گمراہ ہو) کر۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ ظَلَمُوا أَلَمَ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرَ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا

جو لوگ منکر ہوئے اور حق دبا (روکے) رکھا، ہرگز اللہ بخشنے والا نہیں انکو، اور نہ انکو ملا (ہدایت) دے راہ (کی)

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا <sup>ج</sup>

مگر راہ دوزخ کی، پڑے رہیں اس میں ہمیشہ۔

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

اور یہ اللہ پر آسان ہے۔

يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَ كُفْرًا بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا <sup>ج</sup>

لوگو! تم پاس رسول آچکا، ٹھیک بات لے کر تمہارے رب کی، سو مانو کہ بھلا ہو تمہارا،

وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ <sup>ج</sup>

اور اگر نہ مانو گے تو اللہ کا ہے جو کچھ ہے آسمان اور زمین میں۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ سب خبر رکھتا ہے حکمت والا۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ

.171

اے کتاب والو! مت مبالغہ کر اپنے دین کی بات میں، اور مت بولو اللہ کے حق میں مگر بات تحقیق۔

إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ

مسیح جو ہے عیسیٰ مریم کا بیٹا، رسول ہے اللہ کا اور اس کا کلام جو ڈال دیا مریم کی طرف، اور روح اسکے ہاں کی۔

فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً

سو مانو اللہ کو اور اس کے رسولوں کو۔ اور مت بتاؤ اس کو تین۔

أَنْتَهُمْ أَحْيَاهُ الْمَيِّتُ

یہ بات چھوڑو، کہ بھلا ہوتمہارا۔

إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ

اللہ جو ہے سو ایک معبود ہے۔ اس لائق نہیں کہ اس کے اولاد ہو۔

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا

اس کا ہے جو کچھ آسمان و زمین میں ہے۔ اور اللہ بس (کافی) ہے کام بنانے والا۔

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ

.172

مسیح ہرگز برانہ مانے اس سے کہ بندہ ہو اللہ کا اور نہ فرشتے نزدیک والے۔

وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا

اور جو کوئی کنیائے (کنارہ کرے) اللہ کی بندگی سے، اور تکبر کرے، سو وہ جمع کرے ان سب کو اپنے پاس اکٹھا۔

فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِّن فَضْلِهِ <sup>صل</sup>

پھر جو ایمان لائے اور عمل کئے نیک، انکو پورا کر دے گا انکا ثواب، اور بڑھتی دے گا اپنے فضل سے۔

وَأَمَّا الَّذِينَ أَسْتَنْكَفُوا وَأَسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

اور جو کنیائے (کنارہ کرے) اور تکبر کیا، سو انکو مارے گا دکھ کی مار (دردناک عذاب)۔

وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

اور نہ پائیں گے اپنے واسطے اللہ کے سوا کوئی حمایتی نہ مددگار۔

يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُم بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا

لوگو! تم پاس پہنچ چکی، تمہارے رب کی طرف سے سند (دلیل)، اور اتاری ہم نے تم پر روشنی واضح۔

فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَأَعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ

سو جو یقین لائے اللہ پر، اور اس کو مضبوط پکڑا تو انکو داخل کرے گا اپنی مہر (رحمت) میں اور فضل میں،

وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا

اور پہنچا دے (دکھائے گا) گا اپنی طرف (کی) سیدھی راہ۔

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلِمَةِ <sup>ج</sup>

حکم پوچھتے ہیں تجھ سے۔ تو کہہ اللہ حکم بتاتا ہے تم کو کلام کا۔



ج  
إِنْ أَمْرُو أَهْلِكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ

اگر ایک مرد مر گیا کہ اس کو بیٹا نہیں، اور اس کو ایک بہن ہے تو اس کو پہنچے آدھا جو چھوڑ مرا۔

ج  
وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ

اور وہ بھائی وارث ہے اس بہن کا اگر نہ رہے (ہو) اس کو بیٹا۔

ج  
فَإِنْ كَانَتَا أُثْتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ

پھر اگر بہنیں دو ہوں تو ان کو پہنچے دو تہائی جو کچھ چھوڑ مرا۔

ظ  
وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ

اور اگر کئی شخص ہیں اس ناتے (رشتے) کے مرد اور عورتیں، تو مرد کو دو برابر حصہ عورت کا۔

ظ  
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

بیان کرتا ہے اللہ تمہارے واسطے کہ نہ بہکو۔ اور اللہ ہر چیز سے واقف ہے۔

\*\*\*\*\*

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com

Email:

quran4u\_com@yahoo.com